

WEIDMANN KOOP, Marie-Christine^(dir.), Le Québec à l'aube du nouveau millénaire. Entre tradition et modernité, Québec, Presses de l'Université du Québec, 418p.

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	VII
INTRODUCTION	
Texte du discours de la séance plénière	
Le Québec, laboratoire de l'altermondialisme ?	
<i>Michel Venne</i>	2
Partie I. POLITIQUE ET IDÉOLOGIE	
A. Identité et relations du Québec avec le reste du Canada et la France	
Le nationalisme de contestation en Amérique du Nord : étude du rôle du mouvement souverainiste dans l'apparition de la nouvelle nation québécoise au Canada	
<i>Christophe Traisnel</i>	18
De la Révolution tranquille à la déconsidération tranquille : le durcissement de ton à l'égard du souverainisme québécois dans les pages du <i>Globe and Mail</i>	
<i>Sylvie Lacombe</i>	30
La France et le Québec quarante ans après de Gaulle	
<i>Frédéric Bastien</i>	39

B. Le Québec et la mondialisation	
Le Québec à l'ère de la mondialisation : tradition et modernité, un regard croisé harmonieux <i>Ginette Chenard</i>	48
Globalization through the Eyes of Business, Labour and the Women's Movement: Three Visions for Quebec's Modernity <i>Peter Graefe and Angela Orasch</i>	57
C. État et religion	
Abandoned or Altered? Roman Catholicism's Legacy and the Quiet Revolution <i>Stephen Kenny</i>	66
Argumenter la décadence au XX ^e siècle : <i>Égards et la Révolution tranquille</i> <i>François-Emmanuel Boucher</i>	78
De la sortie de la religion à la sortie de la nation : libres réflexions gauchetiennes sur le rôle de l'État au Québec <i>Serge Cantin</i>	88
D. Politique urbaine	
Tradition and Modernity in the Montreal Megacity <i>Robert K. Whelan and Richard Vengroff</i>	98
Partie II. LA QUESTION DE LA LANGUE AU QUÉBEC	
A. Statut de la langue française au Québec	
Le français au Québec : état des lieux <i>Sonia I. Spencer</i>	108
Pour renouveler et dynamiser la langue française au Québec : enjeux de l'immigration francophone et de l'intégration à la québécoité <i>Jean-Claude Bondol</i>	117
B. Langue et technologie	
Terminology for New Technologies: A Nexus of Tradition and Modernity <i>Lawrence Williams</i>	130
Sociopragmatic Norms in Québécois On-line Personal Advertisements <i>Rémi A. von Compernelle</i>	139
Partie III. GROUPES SOCIAUX	
A. Le statut des femmes	
Le mouvement féministe et la promotion des femmes en politique <i>Chantal Maille</i>	152

La place des femmes à l'université : étude comparative entre le Québec et la France <i>Marie-Christine Weidmann Koop</i>	162
B. Groupes minoritaires au sein du système scolaire	
L'élève autochtone et le système éducatif au Québec : vers une meilleure entente ? <i>Marie Schein</i>	174
Partie IV. LA LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE	
A. Le roman de la terre et son évolution	
<i>Trente Arpents ou une ère révolue</i> <i>Daniel Faussie</i>	186
<i>Maria Chappelaine in Literature and Film:</i> <i>Between Tradition and Modernity</i> <i>J. Debbie Mann</i>	193
B. L'écriture migrante	
Entre le propre et l'étranger : la réception québécoise des œuvres de Ying Chen et de David Homel <i>Martine-Emmanuelle Lapointe</i>	204
L'écriture migrante et le tremblement de l'écriture dans <i>Le fou d'Omar</i> d'Abia Farhoud <i>Leïla Ennaji</i>	214
C. La littérature de jeunesse	
Les mutations du discours éditorial sur la lecture des jeunes Québécois de 1920 à aujourd'hui <i>Suzanne Pouliot et Noëlle Sorin</i>	222
Quebec Children's Literature: A Cultural Trump Card <i>Lynn Penrod</i>	231
D. Autres thèmes littéraires	
<i>Sur le seuil</i> : horreur, psychiatrie et religion <i>Lucie Brind'Amour</i>	238
Vers la modernité : l'impact de la figure de l'étranger dans la littérature québécoise <i>Jean-Pierre Thomas</i>	245
Mouvements et paysages dans la poésie de Pierre Nepveu et Denise Desautels <i>Marc André Brouillette</i>	254

E. Voix de femmes

- Frances Brooke's *History of Emily Montague* (1769):
Epistolarity at the Transatlantic Intersection of Public and Private
Marilyn S. Kaplan 264
- Entre tradition et modernité : la place de la femme dans la cité
dans le roman féminin québécois
Céline Girard 264

F. Études de genres

- Le terme d'une quête : réflexion sur l'évolution de l'essai au Québec
Anne Cumartin 272
- « Une patrie neuve dans un monde vieilli » : l'historicité paradoxale
de l'abbé Casgrain à Victor-Lévy Beaulieu
Stéphane Inkel 282
- Between Memories and Media: How Quebec's Storytellers
are Preserving and Transforming Its Heritage of Folktales
Mary Ann Gannett 290
- Transculturalité et délocalisation dans *Les aurores montréales*
de Monique Proulx
Dominique D. Fisher 300
- G. Fictions des temps en lutte : présences d'un passé indépassable
Quelques questions littéraires à propos de la campagne québécoise
Daniel Laforest 308
- Fiction du contemporain : d'une structure énigmatique
et de sa pensée du temps
Nicolas Xanthos 318

Partie V. LA PRODUCTION CULTURELLE AU QUÉBEC

A. Aspects de la production culturelle

- Play and Display of Culture in the Musée de la civilisation
Jean Marie Turcotte Wallis 325
- Le succès des Haïtiens dans le domaine de la production culturelle
au Québec depuis la Révolution tranquille
Heather A. West 325

B. La chanson et son évolution

- Gilles Vigneault, chansonnier médiéval, troubadour moderne :
les traces du passé dans une œuvre contemporaine
Diane Soucy 348
- « Je me souviens de rien » : Political Discourse in Québec's Modern
Chanson Engagée
Kelle Lyn Keating 358
- 368

C. Le cinéma québécois

- Le Québec et la mythologie du cinéma direct
Lee Hilliker 380
- Imagined Community: The Role of Popular and Critically
Acclaimed Québécois Films in Sustaining the Nation
Kevin Eistob 388
- L'œuvre filmique d'Anne Claire Poirier ou l'engagement au féminin
Anna Norris 399
- La momie, la maman et l'image :
Saints-Martyrs-des-Damnés de Robin Aubert
Etienne Beaulieu 407

NOTICES BIOGRAPHIQUES

..... 413